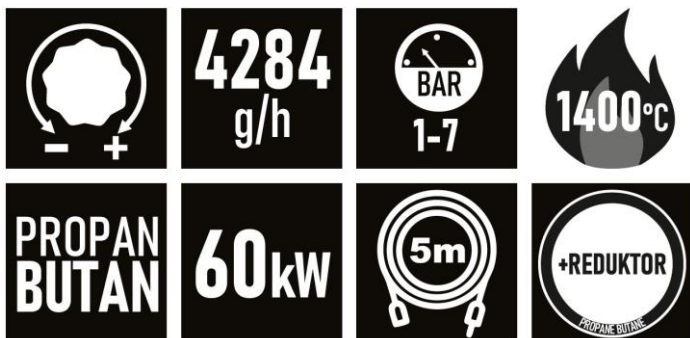


PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	4
CZ - ČESKÁ VERZE	6
DE - DEUTSCHE VERSION.....	8
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	10
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	12
FR - VERSION FRANÇAISE.....	14
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	16
IT - VERSIONE ITALIANA.....	18
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	20
LV - LATVIEŠU VERSIJA	22
NL - NEDERLANDSE VERSIE	24
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	26
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	28
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	30
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	32
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	34

Dekarski palnik gazowy 60mm PROFi**PL****Dekarski palnik gazowy 60mm PROFi****UWAGA!**

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PALNIK GAZOWY

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- Dysze palnika
- Lanca palnika
- Rękojeść z zaworem regulującym
- Wąż gazowy
- Klucze 2 szt.
- Instrukcja obsługi

ZASTOSOWANIE:

Lutowanie, wypalanie chwastów, opalanie i ogrzewanie miejscowe, ogrzewanie folii termokurczliwej, i tp..

MONTAŻ:

1. Dysze szczelnie skręcić z lancą
2. Lancę połączyć z rękojeścią (gwint prawy M14)
3. Dokręcić wąż do rękojeści (gwint lewy 3/8")
4. Wąż przykręcić do butli z gazem (gwint lewy).

MONTAŻ WYKONUJ WYŁACZNIE PRZY ZAKRECONYM ZAWORZE GŁÓWNYM BUTLI Z GAZEM. UŻYWAJ BUTLI DO 33 KG.

UWAGA ! GWINT LEWY PRZYKRECAĆ PRZECIWNIE DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA.

URUCHAMIANIE:

1. Zakręć zawór w rękojeści palnika.
2. Odkręć główny zawór butli.
3. Sprawdź szczelność wszystkich połączeń - za pomocą wody z mydłem.

W PRZYPADKU WYSTAPIENIA NIESZCZELNOŚCI

- NATYCHMIAST ZAKRĘĆ GŁÓWNY ZAWÓR BUTLI I DOKRĘĆ NAKRĘTKĘ W NIESZCZELNYM MIEJSCU.
- Następnie odkręć główny zawór butli.
- Odkręć zawór w rękojeści.
- Uważnie przyłóż źródło ognia do końca dyszy i zapal gaz.
- Po upływie 20 sekund możesz odkręcić zawór w rękojeści, lub nacisnąć dźwignię zaworu (w wybranych modelach) dla uzyskania pełnej mocy palnika.

UWAGA ! PALNIK I LANCA SĄ BARDZO GORĄCE NAWET DŁUGO PO ZGASZENIU PŁOMIENIA - ODŁUŻ GO W BEZPIECZNE MIEJSCE, ABY NIE DOPROWADZIĆ DO ZNISZCZENIA PRZEDMIOTÓW, KALECTWA OSÓB LUB POŻARU.

ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW:

Przy braku płomienia sprawdź:

1. Poprawność montażu.
2. Czy jest gaz w butli.
3. Czy został otwarty zawór w rękojeści lub zawór główny butli z gazem.

ZAKOŃCZENIE PRACY:

- Zakręć do oporu główny zawór butli oraz zawór w rękojeści.
- Odłóż gorący palnik na niepalną powierzchnię do momentu jego całkowitego schłodzenia.
- Zdemontuj elementy sprawdzając czy nie są uszkodzone mechanicznie.
- Wszelkie zanieczyszczenia usuń za pomocą benzyny ekstrakcyjnej.
- Przed ponownym montażem palnika - wszystkie elementy muszą być suche !
- Palnik działa prawidłowo tylko przy stosowaniu gazu technicznego propan-butan (PB). Użycie gazu stosowanego do tankowania samochodów może spowodować zatkanie się dyszy palnika oraz znacznego obniżenia jego wydajności. Gaz PB stosowany do samochodów z powodu innej mieszanki oraz dodatków nie jest przeznaczony do użytku z tym palnikiem — dlatego stwierdzenie przez serwis użycia takiego gazu spowoduje utratę gwarancji na palnik.

Roofing gas burner 60mm PROFI
Translation of the original Operating Instructions

EN**4284**
g/h**BAR**
1-7**PROPAN**
BUTAN**60kW**

Roofing gas burner 60mm PROFI

IMPORTANT INFORMATION!
Read before use and retain for future reference.

EN

Made for:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GAS BURNER

PACKAGE CONTENTS:

- Burner nozzles
- Burner lance
- Handle with regulating valve
- Gas hose
- 2 keys
- User manual

APPLICATION: Soldering, burning weeds, local heating and firing, heating heat shrink film, etc.

ASSEMBLY:

1. Tightly screw the nozzles to the lance
2. Connect the lance to the handle (right-hand thread M14)
3. Tighten the hose to the handle (left-hand thread 3/8")
4. Screw the hose to the gas cylinder (left-hand thread).

ASSEMBLY ONLY WITH THE MAIN VALVE OF THE GAS CYLINDER CLOSED. USE A CYLINDER UP TO 33 KG. WARNING! LEFT-HAND THREAD SCREW COUNTERCLOCKWISE.

STARTING

1. Turn off the valve in the burner handle.
2. Unscrew the main cylinder valve.
3. Check the tightness of all connections - using soapy water.

IN CASE OF A LEAK

- IMMEDIATELY CLOSE THE MAIN CYLINDER VALVE AND TIGHTEN THE NUT IN THE LEAKING PLACE.
- Then unscrew the main cylinder valve. Unscrew the valve in the handle.
- Carefully place the source of fire to the end of the nozzle and ignite the gas.
- After 20 seconds you can unscrew the valve in the handle, or press the valve lever (on selected models) to obtain full power burner.

CAUTION! THE BURNER AND LANCE ARE VERY HOT EVEN LONG AFTER THE FLAME IS EXTINGUISHED - PUT IT IN A SAFE PLACE TO AVOID DESTRUCTION OF OBJECTS, INJURIES TO PEOPLE OR FIRE.

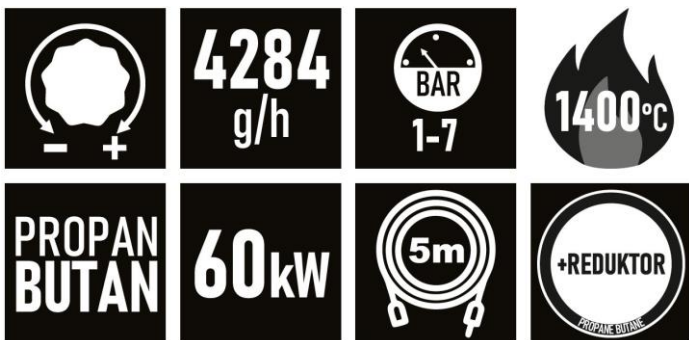
SOLUTION TO PROBLEMS:

If there is no flame, check:

1. Correct assembly.
2. Whether there is gas in the cylinder.
3. Whether the valve in the handle or the main valve of the gas cylinder has been opened.

END OF WORK:

- Turn off the main valve of the cylinder and the valve in the handle as far as it will go.
- Put the hot burner on a non-flammable surface until it cools down completely.
- Disassemble the elements, checking that they are not mechanically damaged.
- Remove any dirt with gasoline extraction. Before reassembling the burner - all elements must be dry!
- The burner only works properly when using propane-butane (PB) technical gas. Using gas used for refueling cars can cause the burner nozzle to become clogged and its efficiency to be significantly reduced. PB gas used for cars is not intended for use with this burner due to its different mixture and additives - therefore, if the service confirms the use of such gas, the burner warranty will be void.

Střešní plynový hořák 60mm PROFI
Překlad originálního návodu**CZ****Střešní plynový hořák 60mm PROFI****POZOR!**

Seznamte se s obsahem tohoto návodu před použitím a uchovejte ho pro další použití zařízení.

CZ

PLYNOVÝ HOŘÁK

OBSAH BALENÍ:

- Trysky hořáku
- Tlaková trubka hořáku
- Rukojeť s regulačním ventilem
- Plynová hadice
- 2 klíče
- Návod k použití

POUŽITÍ: Pájení, pálení plevele, lokální ohřev a zapalování, ohřev smršťovací fólie atd.

MONTÁŽ:

1. Pevně přišroubujte trysky k trysce
2. Připojte trysku k rukojeti (pravý závit M14)
3. Utáhněte hadici k rukojeti (levý závit 3/8")
4. Našroubujte hadici k plynové láhvi (levý závit).

MONTÁŽ PROVÁDĚJTE POUZE S UZAVŘENÝM HLAVNÍM VENTILEM PLYNOVÉ LAHVE. POUŽÍVEJTE LAHEV DO 33 KG. VAROVÁNÍ! LEVÝ ZÁVIT ŠROUBOVAT PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK.

SPUŠTĚNÍ

1. Uzavřete ventil v rukojeti hořáku.
2. Odšroubujte hlavní ventil láhve.
3. Zkontrolujte těsnost všech spojů - pomocí mýdlové vody.

V PŘÍPADĚ ÚNIK

- OKAMŽITĚ UZAVŘETE HLAVNÍ VENTIL NA PLYNOVÉ LAHVI A UTÁHNĚTE MATICI V MÍSTĚ ÚNIKU.
- Poté odšroubujte ventil hlavní lahve.
- Odšroubujte ventil v rukojeti.
- Opatrně umístěte zdroj ohně na konec trysky a zapalte plyn.
- Po 20 sekundách můžete odšroubovat ventil v rukojeti nebo stisknout páku ventilu (u vybraných modelů) pro dosažení plného výkonu hořáku.

POZOR! HOŘÁK A TRUBICE JSOU VELMI HORKÉ I DLOUHO PO ZHASENÍ PLAMENE - ULOŽTE JE NA BEZPEČNÉ MÍSTO, ABYSTE PŘEDEŠLI ZNIČENÍ PŘEDMĚTŮ, ZRANĚNÍ OSOB NEBO POŽÁRU.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

Pokud plamen není, zkontrolujte:

1. Správnou montáž.
2. Zda je v lahvi plyn.
3. Zda byl otevřen ventil v rukojeti nebo hlavní ventil plynové lahve.

KONEC PRÁCE:

- Vypněte hlavní ventil lahve a ventil v rukojeti až na doraz.
- Horký hořák postavte na nehořlavý povrch a nechte zcela vychladnout.
- Demontujte články a zkontrolujte, zda nejsou mechanicky poškozeny.
- Odstraňte nečistoty odsátím benzínem.
- Před opětovnou montáží hořáku musí být všechny články suché!
- Hořák funguje správně pouze při použití technického plynu propan-butan (PB). Použití plynu používaného k tankování automobilů může způsobit ucpání trysky hořáku a výrazné snížení jeho účinnosti. Plyn PB používaný pro automobily není určen pro použití s tímto hořákem kvůli jeho odlišnému složení a přísadám – pokud tedy servis potvrdí použití takového plynu, záruka na hořák zaniká.

Dach-Gasbrenner 60mm PROFI
Übersetzung der Originalanleitung**DE****4284**
g/h**PROPAN
BUTAN****60kW****Dach-Gasbrenner 60mm PROFI****ACHTUNG!**

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, Spacerstraße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GASBRENNER

LIEFERUMFANG:

- Brennerdüsen
- Brennerlanze
- Griff mit Regulierventil
- Gasschlauch
- 2 Schlüssel
- Bedienungsanleitung

ANWENDUNG: Löten, Unkrautverbrennen, lokales Erhitzen und Brennen, Erhitzen von Schrumpffolien etc.

MONTAGE:

1. Düsen fest mit der Lanze verschrauben.
2. Lanze mit dem Griff verbinden (Rechtsgewinde M14).
3. Schlauch mit dem Griff verbinden (Linksgewinde 3/8").
4. Schlauch mit der Gasflasche verschrauben (Linksgewinde).

MONTAGE NUR BEI GESCHLOSSENEM HAUPTVENTIL DER GASFLASCHE DURCHFÜHREN.
FLASCHE BIS 33 KG VERWENDEN.

WARNUNG! LINKSGEWINDE GEGEN DEN UHRZEIGERSINN EINGEWEIFT.

START:

1. Ventil im Brennergriff schließen.
2. Hauptflaschenventil abschrauben.
3. Alle Anschlüsse mit Seifenlauge auf festen Sitz prüfen. Wasser.

IM FALLE EINES LECKS

- SCHLIESSEN SIE SOFORT DAS HAUPTFLASCHENVENTIL UND ZIEHEN SIE DIE MUTTER AN DER LECKENDEN STELLE FEST.
- Schrauben Sie anschließend das Hauptflaschenventil ab. Schrauben Sie das Ventil im Griff ab.
- Halten Sie die Feuerquelle vorsichtig an das Ende der Düse und zünden Sie das Gas.
- Nach 20 Sekunden können Sie das Ventil im Griff abschrauben oder den Ventilhebel (bei ausgewählten Modellen) drücken, um den Brenner auf volle Leistung zu bringen.

VORSICHT! BRENNER UND LANZE SIND AUCH LANGE NACH DEM ERLOSCHEN DER FLAMME SEHR HEISS. BEWAHREN SIE SIE AN EINEM SICHEREN ORT AUF, UM DIE ZERSTÖRUNG VON GEGENSTÄNDEN, VERLETZUNGEN VON PERSONEN ODER BRAND ZU VERMEIDEN.

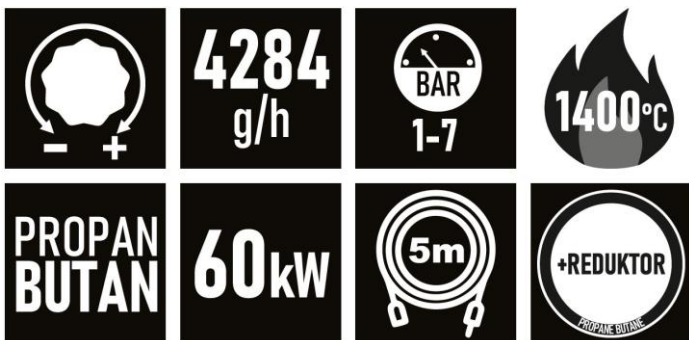
PROBLEMLÖSUNG:

1. Wenn keine Flamme vorhanden ist, überprüfen Sie Folgendes:
2. Korrekte Montage.
3. Ob sich Gas in der Flasche befindet.
4. Ob das Ventil im Griff oder das Hauptventil der Gasflasche geschlossen ist. geöffnet.

ARBEITSENDE:

- Hauptventil der Flasche und Ventil im Griff bis zum Anschlag schließen.
- Den heißen Brenner auf eine nicht brennbare Unterlage stellen, bis er vollständig abgekühlt ist.
- Elemente zerlegen und auf mechanische Beschädigungen prüfen.
- Schmutz mit Benzinabsaugung entfernen.
- Vor dem Zusammenbau des Brenners müssen alle Elemente trocken sein!
- Der Brenner funktioniert nur mit Propan-Butan (PB)-Technikgas einwandfrei. Die Verwendung von PKW-Betankungsgas kann die Brennerdüse verstopfen und die Leistung deutlich reduzieren. PB-Gas für PKW ist aufgrund seiner unterschiedlichen Mischung und Zusätze nicht für diesen Brenner vorgesehen. Sollte der Service die Verwendung dieses Gases bestätigen, erlischt die Brennergarantie.

Καυστήρας αερίου για στέγες 60mm PROFI
Μετάφραση της πρωτότυπης οδηγίας

EL

Καυστήρας αερίου για στέγες 60mm PROFI

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και διατηρήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3,
97-500 Ραντόμσκο
geko@geko.pl www.geko.pl

ΚΑΥΣΤΗΡΑΣ ΑΕΡΙΟΥ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ:

- Ακροφύσια καυστήρα
- Λαβή καυστήρα
- Λαβή με ρυθμιστική βαλβίδα
- Σωλήνας αερίου
- 2 κλειδιά
- Εγχειρίδιο χρήστη

ΕΦΑΡΜΟΓΗ:

Κολλυνση, καύση ζιζανίων, τοπική θέρμανση και ψήσιμο, θέρμανση θερμοσυρρικνούμενης μεμβράνης, κ.λπ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

1. Βιδώστε σφιχτά τα ακροφύσια στην λάμπα Συνδέστε την λάμπα στη λαβή (δεξιό σπείρωμα M14)
2. Σφίξτε τον σωλήνα στη λαβή (αριστερό σπείρωμα 3/8")
3. Βιδώστε τον σωλήνα στη φιάλη αερίου (αριστερό σπείρωμα).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΒΑΛΒΙΔΑ ΤΗΣ ΦΙΑΛΑΣ ΑΕΡΙΟΥ ΚΛΕΙΣΤΗ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΦΙΑΛΑ ΕΩΣ 33 KG. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΒΙΔΑ ΜΕ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΣΠΕΙΡΩΜΑ ΠΕΡΙΣΤΡΕΨΤΕ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ:

1. Απενεργοποιήστε τη βαλβίδα στη λαβή του καυστήρα.
2. Ξεβιδώστε τη βαλβίδα της κύριας φιάλης.
3. Ελέγξτε τη στεγανότητα όλων των συνδέσεων - χρησιμοποιώντας σαπουνόνερο.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΡΡΟΗ

- ΚΛΕΙΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΤΟ ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΟΥ ΔΙΑΡΡΕΥΕΙ.
- Στη συνέχεια, ξεβιδώστε τη βαλβίδα του κύριου κυλίνδρου. Ξεβιδώστε τη βαλβίδα στη λαβή.
- Τοποθετήστε προσεκτικά την πηγή φωτιάς στο άκρο του ακροφυσίου και ανάψτε το αέριο.
- Μετά από 20 δευτερόλεπτα, μπορείτε να ξεβιδώσετε τη βαλβίδα στη λαβή ή να πατήσετε τον μοχλό της βαλβίδας (σε επιλεγμένα μοντέλα) για να αποκτήσετε πλήρη ισχύ καυστήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο ΚΑΥΣΤΗΡΑΣ ΚΑΙ Η ΛΑΒΗ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΖΕΣΤΕΣ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΣΒΗΣΕΙ Η ΦΛΟΓΑ - ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ, ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ Ή ΠΥΡΚΑΓΙΑ.

ΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:

Εάν δεν υπάρχει φλόγα, ελέγξτε:

1. Σωστή συναρμολόγηση. Εάν υπάρχει αέριο στον κύλινδρο.
2. Εάν έχει ανοιχτεί η βαλβίδα στη λαβή ή η κύρια βαλβίδα του κυλίνδρου αερίου.

ΤΕΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ:

- Κλείστε την κύρια βαλβίδα του κυλίνδρου και της βαλβίδας στη λαβή μέχρι το τέρμα.
- Τοποθετήστε τον καυτό καυστήρα σε μια μη εύφλεκτη επιφάνεια μέχρι να κρυώσει εντελώς.
- Αποσυναρμολογήστε τα στοιχεία, ελέγχοντας ότι δεν έχουν υποστεί μηχανική ζημιά.
- Αφαιρέστε τυχόν βρωμιά με εξαγωγή βενζίνης.
- Πριν από την επανασυναρμολόγηση του καυστήρα - όλα τα στοιχεία πρέπει να είναι στεγνά!
- Ο καυστήρας λειτουργεί σωστά μόνο όταν χρησιμοποιείται τεχνικό αέριο προπανίου-βουτανίου (PB). Η χρήση αερίου που χρησιμοποιείται για τον ανεφοδιασμό αυτοκινήτων μπορεί να προκαλέσει φράξιμο του ακροφυσίου του καυστήρα και σημαντική μείωση της απόδοσής του. Το αέριο PB που χρησιμοποιείται για αυτοκίνητα δεν προορίζεται για χρήση με αυτόν τον καυστήρα λόγω του διαφορετικού μείγματος και των προσθέτων του - επομένως, εάν η υπηρεσία επιβεβαιώσει τη χρήση τέτοιου αερίου, η εγγύηση του καυστήρα θα ακυρωθεί.

Soplete de gas para tejados 60mm PROFI
Traducción de las instrucciones originales

ES**4284**
g/h**BAR**
1-7**PROPAN**
BUTAN**60kW**

Soplete de gas para tejados 60mm PROFI

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de estas instrucciones antes de usar y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

ES

Producido para:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl www.geko.pl

QUEMADOR DE GAS

CONTENIDO DEL PAQUETE:

- Boquillas del quemador
- Lanza del quemador
- Mango con válvula reguladora
- Manguera de gas
- 2 llaves
- Manual de usuario

APLICACIÓN:

Soldadura, quema de malezas, calentamiento y cocción local, calentamiento de film termorretráctil, etc.

MONTAJE:

1. Atornille firmemente las boquillas a la lanza.
2. Conecte la lanza al mango (rosca derecha M14).
3. Atornille la manguera al mango (rosca izquierda 3/8").
4. Enrosque la manguera a la bombona de gas (rosca izquierda).

MONTAJE SOLO CON LA VÁLVULA PRINCIPAL DE LA BOMBONA DE GAS CERRADA. UTILICE UNA BOMBONA DE HASTA 33 KG. ¡ADVERTENCIA! ROSCA IZQUIERDA: ATORNILLE EN SENTIDO CONTRARIO A LAS HORARIAS.

ENCENDIDO

1. Cierre la válvula en el mango del quemador. Desatornille la válvula de la bombona principal.
2. Compruebe el apriete de todos los Conexiones: con agua jabonosa.

EN CASO DE FUGA

- CIERRE INMEDIATAMENTE LA VÁLVULA PRINCIPAL DEL CILINDRO Y APRIETE LA TUERCA EN EL LUGAR DE LA FUGA.
- Luego, desenrosque la válvula principal del cilindro. Desenrosque la válvula del mango.
- Coloque con cuidado la fuente de fuego en el extremo de la boquilla y encienda el gas.
- Después de 20 segundos, puede desenroscar la válvula del mango o presionar la palanca de la válvula (en modelos seleccionados) para obtener el quemador a máxima potencia.

¡PRECAUCIÓN! EL QUEMADOR Y LA LANZA ESTÁN MUY CALIENTES INCLUSO MUCHO TIEMPO DESPUÉS DE QUE SE HAYA EXTINGUIDO LA LLAMA. GUÁRDELOS EN UN LUGAR SEGURO PARA EVITAR LA DESTRUCCIÓN DE OBJETOS, LESIONES O INCENDIOS.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Si no hay llama, compruebe:

1. El montaje correcto.
2. Si hay gas en el cilindro.
3. Si la válvula del mango o la válvula principal del cilindro de gas ha sido Abierto.

FIN DEL TRABAJO:

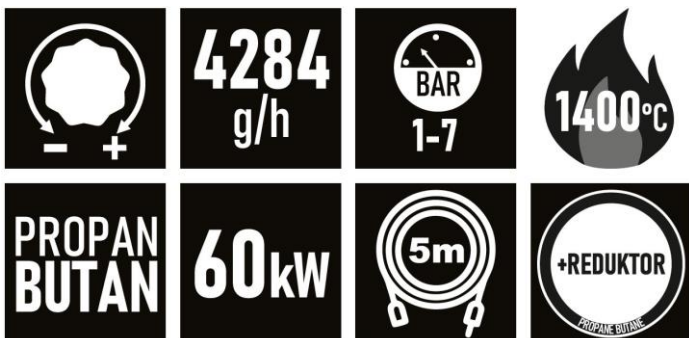
- Cierre la válvula principal de la bombona y la válvula de la manija hasta el tope.
- Coloque el quemador caliente sobre una superficie no inflamable hasta que se enfríe por completo.
- Desmonte los elementos, comprobando que no presenten daños mecánicos.
- Elimine la suciedad con un extractor de gasolina.
- Antes de volver a montar el quemador, ¡todos los elementos deben estar secos!
- El quemador solo funciona correctamente con gas técnico propano-butano (PB). El uso de gas para repostar automóviles puede obstruir la boquilla del quemador y reducir significativamente su eficiencia. El gas PB para automóviles no está diseñado para usarse con este quemador debido a su mezcla y aditivos diferentes; por lo tanto, si el servicio técnico confirma el uso de dicho gas, la garantía del quemador quedará anulada.



G20013

Chalumeau à gaz pour toiture 60mm PROFI
Traduction du mode d'emploi original

FR



Chalumeau à gaz pour toiture 60mm PROFI

ATTENTION!

Veuillez lire le contenu de ce mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

FR

Fabriqué pour:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko geko@geko.pl
www.geko.pl

BRÛLEUR À GAZ

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- Gicleurs
- Lance
- Poignée avec robinet de réglage
- Tuyau de gaz
- 2 clés
- Manuel d'utilisation

APPLICATION : Soudure, désherbage, chauffage et cuisson localisés, chauffage de films thermorétractables, etc.

MONTAGE :

1. Visser fermement les buses à la lance
2. Raccorder la lance à la poignée (filetage à droite M14)
3. Visser le tuyau à la poignée (filetage à gauche 3/8")
4. Visser le tuyau à la bouteille de gaz (filetage à gauche).

MONTAGE UNIQUEMENT AVEC LA ROBINET PRINCIPAL DE LA BOUTEILLE DE GAZ FERMÉ.
UTILISER UNE BOUTEILLE JUSQU'À 33 KG.

ATTENTION ! VISSER LE FILET À GAUCHE DANS LE SENS ANTIHORAIRE.

DÉMARRAGE :

1. Fermer le robinet de la poignée du brûleur. Dévisser le robinet principal de la bouteille.
2. Vérifier l'étanchéité de tous les raccords à l'eau savonneuse Eau.

EN CAS DE FUITE

- FERMER IMMÉDIATEMENT LA ROBINET DE LA BOUTEILLE PRINCIPALE ET SERRER L'ÉCROU À L'ENDROIT DE LA FUITE.
- Dévisser ensuite le robinet de la bouteille principale. Dévisser le robinet de la poignée.
- Approcher délicatement la source de feu de l'embout et allumer le gaz.
- Après 20 secondes, dévisser le robinet de la poignée ou appuyer sur le levier de la poignée (sur certains modèles) pour obtenir la puissance maximale du brûleur.

ATTENTION ! LE BRÛLEUR ET LA LANCE SONT TRÈS CHAUDS, MÊME LONGTEMPS APRÈS L'ÉTEINTE DE LA FLAMME. LES RANGER DANS UN ENDROIT SÛR POUR ÉVITER LA DESTRUCTION D'OBJETS, LES BLESSURES OU UN INCENDIE.

SOLUTION AUX PROBLÈMES :

En l'absence de flamme, vérifier :

1. Le montage est correct. La présence de gaz dans la bouteille.
2. L'ouverture du robinet de la poignée ou du robinet principal de la bouteille de gaz est-elle correcte

FIN DE TRAVAIL :

- Fermez le robinet principal de la bouteille et la valve de la poignée au maximum.
- Placez le brûleur chaud sur une surface non inflammable jusqu'à ce qu'il refroidisse complètement.
- Démontez les éléments en vérifiant qu'ils ne présentent aucun dommage mécanique.
- Éliminez les saletés à l'aide d'une pompe à essence.
- Avant de remonter le brûleur, tous les éléments doivent être secs !
- Le brûleur ne fonctionne correctement qu'avec du gaz technique propane-butane (PB). L'utilisation de gaz pour le ravitaillement des voitures peut obstruer la buse du brûleur et réduire considérablement son efficacité. Le gaz PB pour voitures n'est pas destiné à être utilisé avec ce brûleur en raison de son mélange et de ses additifs différents. Par conséquent, si le service après-vente confirme l'utilisation de ce gaz, la garantie du brûleur sera annulée.

Tetőfedő gázégő 60mm PROFI

Eredeti utasítás fordítása

HU**4284**
g/h**BAR**
1-7**PROPAN**
BUTAN**60kW**

Tetőfedő gázégő 60mm PROFI

FIGYELEM!

Ismerkedj meg a jelen utasítás tartalmával a használat előtt, és tartsd meg a készülék további használatához.

HU

Készült:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GÁZÉGŐ

CSOMAG TARTALMA:

- Égőfúvókák
- Égőláncza
- Fogantyú szabályozószeleppel
- Gáztömlő
- 2 kulcs
- Felhasználói kézikönyv

ALKALMAZÁS:

Forrasztás, gyomok égetése, helyi fűtés és égetés, zsugorfólia fűtése stb.

ÖSSZESZERELÉS:

1. Csavarja szorosan a fúvókákat a lánczsára.
2. Csatlakoztassa a lánczsát a fogantyúhoz (jobbmenetes M14).
3. Húzza meg a tömlőt a fogantyúhoz (balmenetes 3/8").
4. Csavarja a tömlőt a gázpalackhoz (balmenetes).

CSAK A GÁZPALACK FŐSZELEPÉNEK ZÁRÁSÁVAL TÖLTSE KI.

LEG 33 KG-OS PALACKOT HASZNÁLJON.

FIGYELMEZTETÉS! BALMENETŰ CSAVAR AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTESEN.

BEINDÍTÁS:

1. Zárja el az égő fogantyúján lévő szelepet Csavarja le a főpalack szelepét.
2. Ellenőrizze az összes csatlakozás szorosságát - szappanos vízzel.

HIBA ESETÉN SZIVÁRGÁS

- AZONNAL ZÁRJA EL A FŐ PALACK SZELEPÉT, ÉS HÚZZA MEG A SZIVÁRGÓ HELYEN TALÁLHATÓ ANYÁT.
- Ezután csavarja le a fő palack szelepét.
- Csavarja le a szelepet a fogantyúban.
- Óvatosan helyezze a tűzforrást a fúvóka végére, és gyújtsa meg a gázt.
- 20 másodperc elteltével lecsavarhatja a szelepet a fogantyúban, vagy megnyomhatja a szelepkart (bizonyos modelleken) a teljes teljesítményű égő eléréséhez.

VIGYÁZAT! AZ ÉGŐ ÉS A LÁNCZA MÉG SOK IDEIG FORRÓ A LÁNG ELALVÁSA UTÁN IS - TÉGYE BIZTONSÁGOS HELYRE, HOGY ELKERÜLJE A TÁRGYAK MEGSÉRÜLÉSÉT, SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKET VAGY A TŰZETET.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA:

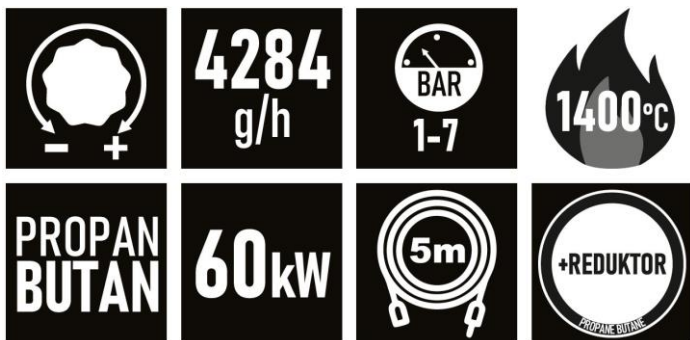
Ha nincs láng, ellenőrizze:

1. Helyes összeszerelés. Van-e gáz a palackban.
2. Nyitva van-e a fogantyúban lévő szelep vagy a gázpalack főszelepe.

A MUNKA VÉGE:

- Zárja el a palack főszelepét és a fogantyúban lévő szelepet amennyire csak lehet.
- Helyezze a forró égőt nem gyúlékony felületre, és hagyja teljesen kihűlni.
- Szerelje szét az alkatrészeket, ellenőrizve, hogy nem sérültek-e meg mechanikailag.
- Távolítsa el a szennyeződések benzines elszívással.
- Az égő összeszerelése előtt minden alkatrésznek száraznak kell lennie!
- Az égő csak propán-bután (PB) műszaki gázzal működik megfelelően. Az autók tankolásához használt gáz használata az égőfej fúvókájának eltömődését és a hatékonyság jelentős csökkenését okozhatja. Az autókhoz használt PB gáz eltérő keveréke és adalékai miatt nem használható ezzel az égővel - ezért, ha a szerviz megerősíti az ilyen gáz használatát, az égőre vonatkozó garancia érvényét veszti.

Bruciatore a gas per tetti 60mm PROFI
Traduzione delle istruzioni originali

IT

Bruciatore a gas per tetti 60mm PROFI

ATTENZIONE!

Leggi attentamente il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservale per un uso futuro del dispositivo.

IT

BRUCIATORE A GAS. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- Ugelli del bruciatore
- Lancia del bruciatore
- Impugnatura con valvola di regolazione
- Tubo del gas
- 2 chiavi
- Manuale d'uso

APPLICAZIONE:

Saldatura, bruciatura di erbe infestanti, riscaldamento e cottura localizzati, riscaldamento di film termoretraibile, ecc.

MONTAGGIO:

1. Avvitare saldamente gli ugelli alla lancia
2. Collegare la lancia all'impugnatura (filettatura destrorsa M14)
3. Serrare il tubo flessibile all'impugnatura (filettatura sinistrorsa 3/8")
4. Avvitare il tubo flessibile alla bombola del gas (filettatura sinistrorsa).

MONTAGGIO SOLO CON LA VALVOLA PRINCIPALE DELLA BOMBOLA DEL GAS CHIUSA.

UTILIZZARE UNA BOMBOLA FINO A 33 KG.

ATTENZIONE! VITE CON FILETTATURA SINISTRO-SINISTRA, RUOTARE IN SENSO ANTIORARIO.

AVVIAMENTO:

1. Chiudere la valvola nell'impugnatura del bruciatore. Svitare la valvola principale della bombola.
2. Verificare la tenuta di tutti i collegamenti - utilizzando acqua saponata.

IN CASO DI PERDITA

- CHIUDERE IMMEDIATAMENTE LA VALVOLA PRINCIPALE DELLA BOMBOLA E SERRARE IL DADO NEL PUNTO DELLA PERDITA.
- Quindi svitare la valvola principale della bombola. Svitare la valvola nell'impugnatura.
- Posizionare con cautela la fonte di fuoco all'estremità dell'ugello e accendere il gas.
- Dopo 20 secondi è possibile svitare la valvola nell'impugnatura o premere la leva della valvola (su modelli selezionati) per ottenere la massima potenza del bruciatore.

ATTENZIONE! IL BRUCIATORE E LA LANCIA SONO MOLTO CALDI ANCHE A LUNGO TERMINE DELLO SPEGNIMENTO DELLA FIAMMA. RIMETTERLI IN UN LUOGO SICURO PER EVITARE LA DISTRUZIONE DI OGGETTI, LESIONI A PERSONE O INCENDI.

SOLUZIONE AI PROBLEMI:

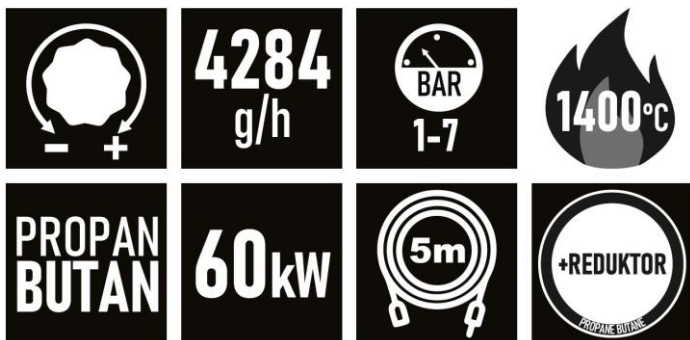
Se non c'è fiamma, controllare:

1. Il montaggio è corretto. Se c'è gas nella bombola.
2. Se la valvola nell'impugnatura o la valvola principale della bombola del gas sono state aperte.

FINE LAVORO:

- Chiudere completamente la valvola principale della bombola e la valvola nella maniglia.
- Appoggiare il bruciatore caldo su una superficie non infiammabile fino al completo raffreddamento.
- Smontare gli elementi, verificando che non siano danneggiati meccanicamente.
- Rimuovere eventuali residui con un aspiratore di benzina.
- Prima di rimontare il bruciatore, tutti gli elementi devono essere asciutti!
- Il bruciatore funziona correttamente solo utilizzando gas tecnico propano-butano (PB). L'utilizzo di gas per il rifornimento di auto può causare l'ostruzione dell'ugello del bruciatore e una significativa riduzione della sua efficienza. Il gas PB per auto non è destinato all'uso con questo bruciatore a causa della sua diversa miscela e dei suoi additivi; pertanto, se l'assistenza conferma l'utilizzo di tale gas, la garanzia del bruciatore decade.

Stogų dujų degiklis 60mm PROFI
Originalios instrukcijos vertimas

LT

Stogų dujų degiklis 60mm PROFI

DĖMESIO!

Prieš naudodamiesi, susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir saugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Sp. z o.o. Sp K.
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DUJŲ DEGIKLIS

PAKUOČIO TURINYS:

- Degiklio antgaliai
- Degiklio ietis
- Rankena su reguliavimo vožtuvu
- Dujų žarna
- 2 raktai
- Naudojimo instrukcija

NAUDOJIMAS:

Litavimas, žolės deginimas, vietinis šildymas ir kūrymas, susitraukiančios plėvelės šildymas ir kt.

SURINKIMAS:

1. Tvirtai prisukite antgalius prie ieties.
2. Prijunkite ietį prie rankenos (dešinysis sriegis M14).
3. Priveržkite žarną prie rankenos (kairysis sriegis 3/8").
4. Prisukite žarną prie dujų baliono (kairysis sriegis)

SURINKITE TIK UŽDARYTU PAGRINDINIU DUJŲ BALIONO VOŽTUVU.

NAUDOKITE BALIONĄ IKI 33 KG.

ĮSPĖJIMAS! KAIRIOJO SRIEGIO VARŽTAS SUKITE PRIEŠ LAIKRODŽIO RODYKLĘ.

PALEIDIMAS

1. Užsukite vožtuvą degiklio rankenoje. Atsukite pagrindinio baliono vožtuvą.
2. Patikrinkite visų jungčių sandarumą – naudodami muiluotą vandenį.

ĮVYKUS NUOTEKIAI

- NEATIDĖLIODAMI UŽDARYKITE PAGRINDINIO CILINDRO VOŽTUVĄ IR UŽVERŽKITE VERŽLĘ NUOTEKIOSE VIETOSE.
- Tada atsukite pagrindinio cilindro vožtuvą. Atsukite vožtuvą rankenoje.
- Atsargiai priglauskite ugnies šaltinį prie purkštuko galo ir uždekite dujas.
- Po 20 sekundžių galite atsukti vožtuvą rankenoje arba paspausti vožtuvo svirtį (pasirinktuose modeliuose), kad gautumėte pilną degiklio galią.

ATSARGIAI! DEGIKLIS IR IEŠMELIS YRA LABAI KARŠTI NET ILGAI PO LIEPSNOS UŽGESINIMO - PADĖKITE JĮ SAUGIOJE VIETOJE, KAD IŠVENGTUMĖTE DAIKTO SUGADINIMO, ŽMONIŲ SUŽALOJIMŲ AR GAISRO.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS:

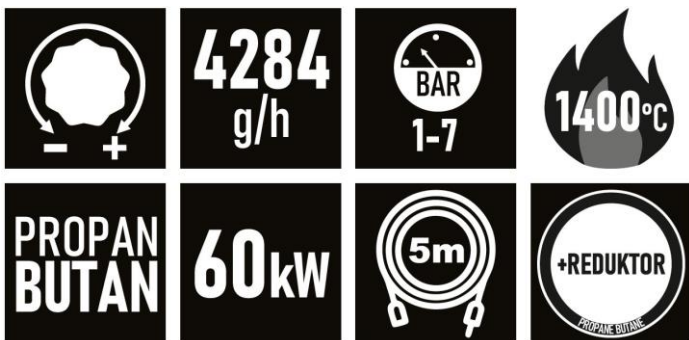
Jei liepsnos nėra, patikrinkite:

1. Teisingą surinkimą.
2. Ar cilindre yra dujų.
3. Ar atidarytas vožtuvas rankenoje arba pagrindinis dujų baliono vožtuvas.

DARBO PABAIGA:

- Išjunkite pagrindinį baliono vožtuvą ir rankenos vožtuvą iki galo.
- Padėkite karštą degiklį ant nedegaus paviršiaus ir palaukite, kol jis visiškai atvės.
- Išardykite elementus, patikrindami, ar jie nėra mechaniškai pažeisti.
- Pašalinkite nešvarumus benzininiu siurbliu.
- Prieš vėl surinkdami degiklį, visi elementai turi būti sausi!
- Degiklis tinkamai veikia tik naudojant technines propano-butano (PB) dujas. Naudojant dujas, naudojamas automobilių degalų papildymui, gali užsikimšti degiklio antgalis ir gerokai sumažėti jo efektyvumas. PB dujos, naudojamos automobiliams, nėra skirtos naudoti su šiuo degikliu dėl skirtingo mišinio ir priedų – todėl, jei servisas patvirtins tokių dujų naudojimą, degiklio garantija bus negaliojanti.

Jumta gāzes deglis 60mm PROFI
Originālās instrukcijas tulkojums

LV

Jumta gāzes deglis 60mm PROFI

UZMANĪBU!

Iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu pirms lietošanas un saglabāiet to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GĀZES DEGLIS

PAKOJUMA SATURS:

- Degļa sprauslas
- Degļa lancete
- Rokturis ar regulēšanas vārstu
- Gāzes šļūtene
- 2 atslēgas
- Lietotāja rokasgrāmata

PIELIETOJUMS:

Lodēšana, nezaļu dedzināšana, lokāla sildīšana un kurināšana, termiski sarūkošas plēves sildīšana utt.

MONTĀŽA:

1. Cieši pieskrūvējiet sprauslas pie lancetes. Pievienojiet lanceti roktura (labās puses vītne M14).
2. Pievelciet šļūteni pie roktura (kreisās puses vītne 3/8").
3. Pieskrūvējiet šļūteni pie gāzes balona (kreisās puses vītne).

MONTĀŽA VEICAMA TIKAI AR AIZVĒRTU GĀZES BALONA GALVENO VĀRSTU.

IZMANTOJIET BALONU LĪDZ 33 KG.

BRĪDINĀJUMS! KREISĀS VĪTNES SKRŪVE JĀGRIEŽ PRETĒJI PULKSTENRĀDĪTĀJA VIRZIENAM.

IEDARBINĀŠANA:

1. Izslēdziet vārstu degļa rokturī. Atskrūvējiet galvenā balona vārstu.
2. Pārbaudiet visu savienojumu hermētiskumu - izmantojot ziepjūdeni.

GADĪJUMĀ NOPLŪDE

- NEKAĻETOŠI AIZVERIET GALVENĀ CILINDRA VĀRSTU UN PIEVILKIET UZGRIEZNI NOPLŪDES VIETĀ.
- Pēc tam atskrūvējiet galvenā cilindra vārstu. Atskrūvējiet vārstu rokturī.
- Uzmanīgi novietojiet uguns avotu sprauslas galā un aizdedziniet gāzi.
- Pēc 20 sekundēm varat atskrūvēt vārstu rokturī vai nospiegt vārsta sviru (atlasītiem modeļiem), lai iegūtu pilnu degli.

UZMANĪBU! DEGLIS UN DEGVIELAS GALVENĀ DEGUNS IR ĻOTI KARSTS PAT ILGI PĒC LIESMAS NODZĒŠANAS - NOLIECIET TO DROŠĀ VIETĀ, LAI IZBĒGTU PRIEKŠMETU BOJĀŠANU, CILVĒKU TRAUMU VAI UGUNSGRĒKA.

PROBLEMU RISINĀJUMS:

Ja liesmas nav, pārbaudiet:

1. Pareizu montāžu. Vai cilindrā ir gāze.
2. Vai ir atvērts vārsts rokturī vai gāzes cilindra galvenais vārsts.

DARBA BEIGAS:

- Izslēdziet cilindra galveno vārstu un vārstu rokturī, cik vien tālu tas iet.
- Novietojiet karsto degli uz neuzliesmojošas virsmas, līdz tas pilnībā atdziest.
- Izjauciet elementus, pārbaudot, vai tie nav mehāniski bojāti.
- Notīriet visus netīrumus ar benzīna sūkni.
- Pirms degļa atkārtotas salikšanas visiem elementiem jābūt sausiem!
- Deglis darbojas pareizi tikai tad, ja tiek izmantota propāna-butāna (PB) tehniskā gāze. Izmantojot gāzi, kas tiek izmantota automašīnu uzpildīšanai, var aizsērēt degļa sprausla un ievērojami samazināties tā efektivitāte. PB gāze, kas tiek izmantota automašīnām, nav paredzēta lietošanai ar šo degli tās atšķirīgā maisījuma un piedevu dēļ - tādēļ, ja serviss apstiprina šādas gāzes izmantošanu, degļa garantija būs spēkā neesoša.

Gasbrander voor dakwerk 60mm PROFI
Vertaling van de originele instructies

NL**4284**
g/h**BAR**
1-7**PROPAN**
BUTAN**60kW**

Gasbrander voor dakwerk 60mm PROFI

OPMERKING!

Maak uzelf vertrouwd met de inhoud van deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

Vervaardigd voor:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.
pl www.geko.pl

GASBRANDER

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

- Brandsproeiers
- Brandlans
- Handgreep met regelventiel
- Gasslang
- 2 sleutels
- Gebruikershandleiding

TOEPASSING: Solderen, onkruid branden, lokaal verwarmen en stoken, krimpfolie verwarmen, enz.

MONTAGE:

1. Draai de sproeiers stevig op de lans.
2. Sluit de lans aan op de handgreep (rechtse schroefdraad M14).
3. Draai de slang vast op de handgreep (linkse schroefdraad 3/8").
4. Draai de slang vast op de gasfles (linkse schroefdraad).

MONTAGE ALLEEN MET DE HOOFDKLEP VAN DE GASFLES GESLOTEN.

GEBRUIK EEN FLES TOT 33 KG.

WAARSCHUWING! SCHROEF MET LINKSE DRAAD TEGEN DE KLOK IN.

STARTEN:

1. Draai de klep in de branderhendel dicht. Draai de hoofdkraan van de fles los.
2. Controleer of alle aansluitingen goed vastzitten - gebruik zeepsop.

IN GEVAL VAN EEN LEK

- SLUIT U ONMIDDELLIJK DE HOOFDKLEP VAN DE FLES EN DRAAIT U DE MOER OP DE LEKKENDE PLAATS AAN.
- Draai vervolgens de hoofdklep van de fles los.
- Draai de klep in de hendel los.
- Plaats de vuurbron voorzichtig tegen het uiteinde van de sproeier en ontsteek het gas.
- Na 20 seconden kunt u de klep in de hendel losdraaien of op de klephendel drukken (bij bepaalde modellen) om de brander op vol vermogen te laten branden.

LET OP! DE BRANDER EN DE LANS ZIJN ZEER HEET, ZELFS LANG NADAT DE VLAM IS GEDOOFD - BEWAAR DEZE OP EEN VEILIGE PLAATS OM VERNIETIGING VAN VOORWERPEN, LETSEL OF BRAND TE VOORKOMEN.

OPLOSSING BIJ PROBLEMEN:

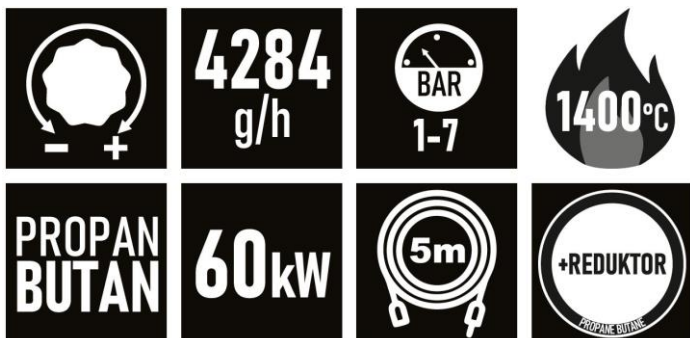
Als er geen vlam is, controleer dan:

1. Correcte montage. Of er gas in de fles zit.
2. Of de klep in de hendel of de hoofdklep De gasklep van de gasfles is geopend.

EINDE WERKZAAMHEDEN:

- Draai de hoofdkraan van de gasfles en de kraan in de hendel zo ver mogelijk dicht.
- Plaats de hete brander op een onbrandbare ondergrond totdat deze volledig is afgekoeld.
- Demonteer de elementen en controleer of ze niet mechanisch beschadigd zijn.
- Verwijder eventueel vuil met benzine.
- Voordat u de brander weer monteert, moeten alle elementen droog zijn!
- De brander werkt alleen goed bij gebruik van technisch gas propaan-butaan (PB). Het gebruik van gas dat wordt gebruikt voor het tanken van auto's kan ervoor zorgen dat de brandsproeier verstopt raakt en het rendement aanzienlijk afneemt. PB-gas voor auto's is niet geschikt voor gebruik met deze brander vanwege de afwijkende samenstelling en additieven. Als de servicedienst het gebruik van dergelijk gas bevestigt, vervalt de garantie op de brander.

Maçarico a gás para telhados 60mm PROFI
Tradução do manual original

PT

Maçarico a gás para telhados 60mm PROFI

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras utilizações do dispositivo.

PT

Produzido para:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

QUEIMADOR A GÁS

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

- Bicos do queimador
- Lança do queimador
- Cabo com válvula reguladora
- Mangueira de gás
- 2 chaves
- Manual do utilizador

APLICAÇÃO:

Soldadura, queima de ervas daninhas, aquecimento e queima local, aquecimento de película termo retráctil, etc.

MONTAGEM:

1. Enrosque firmemente os bicos na lança
2. Ligue a lança ao cabo (rosca direita M14)
3. Aperte a mangueira ao cabo (rosca esquerda 3/8")
4. Enrosque a mangueira ao cilindro de gás (rosca esquerda).

MONTAGEM APENAS COM A VÁLVULA PRINCIPAL DO CILINDRO DE GÁS FECHADA.

UTILIZE UM CILINDRO ATÉ 33 KG.

ATENÇÃO! ROSCA ESQUERDA, RODAR O PARAFUSO NO SENTIDO ANTI-HORÁRIO.

PARAGEM:

1. Feche a válvula no cabo do queimador. Desenrosque a válvula do cilindro principal.
2. Verifique o aperto de todas as Ligações - utilizando água com sabão.

EM CASO DE FUGAS

- FECHER IMEDIATAMENTE A VÁLVULA DO CILINDRO PRINCIPAL E APERTE A PORCA NO LOCAL COM FUGAS.
- Em seguida, desaperte a válvula do cilindro principal. Desaperte a válvula na manopla.
- Aproxime cuidadosamente a fonte de fogo da extremidade do bico e acenda o gás.
- Após 20 segundos, pode desenroscar a válvula no punho ou pressionar a alavanca da válvula (em modelos seleccionados) para obter a potência máxima do queimador.

CUIDADO! O QUEIMADOR E A LANÇA FICAM MUITO QUENTES MESMO MUITO TEMPO APÓS A CHAMA SER EXTINTA - COLOQUE-OS EM LOCAL SEGURO PARA EVITAR DESTRUIÇÃO DE OBJETOS, FERIMENTOS OU INCÊNDIO.

SOLUÇÃO PARA PROBLEMAS:

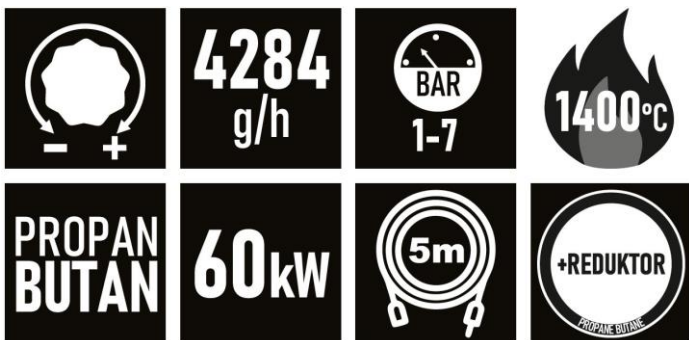
Se não existir chama, verifique:

1. A montagem está correta. Se há gás no cilindro.
2. Se a válvula no punho ou a válvula principal do O cilindro de gás foi aberto.

FIM DO TRABALHO:

- Feche a válvula principal do cilindro e a válvula no punho até ao batente.
- Coloque o queimador quente sobre uma superfície não inflamável até arrefecer completamente.
- Desmonte os elementos, verificando se não apresentam danos mecânicos.
- Remova qualquer sujidade com aspiração de gasolina.
- Antes de voltar a montar o queimador, todos os elementos devem estar secos!
- O queimador só funciona corretamente com o gás técnico propano-butano (PB). A utilização de gás para reabastecimento de automóveis pode provocar o entupimento do bocal do queimador e reduzir significativamente a sua eficiência. O gás PB utilizado para automóveis não se destina a ser utilizado com este queimador devido à sua mistura e aditivos diferentes; assim, se o serviço de assistência técnica confirmar a utilização deste gás, a garantia do queimador será anulada.

Arzător pe gaz pentru acoperiș 60mm PROFI
Traducerea instrucțiunii originale

RO

Arzător pe gaz pentru acoperiș 60mm PROFI

ATENȚIE!

Citește cu atenție conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ARZĂTOR DE GAZ

CONȚINUT PACHET:

- Duze arzător
- Lance arzător
- Mâner cu supapă de reglare
- Furtun de gaz
- 2 chei
- Manual de utilizare

UTILIZARE:

Lipire, arderea buruienilor, încălzire și ardere locală, încălzirea foliei termocontractabile etc.

ASSEMBLARE:

1. Înșurubați strâns duzele la lance
2. Conectați lancea la mâner (filet pe dreapta M14)
3. Strângeți furtunul la mâner (filet pe stânga 3/8")
4. Înșurubați furtunul la butelia de gaz (filet pe stânga).

ASSEMBLARE NUMAI CU ROBINETUL PRINCIPAL AL BUTELII DE GAZ ÎNCHIS. UTILIZAȚI UN BUTELIU DE PÂNĂ LA 33 KG. AVERTISMENT! ROTIȚI ȘURUBUL CU FILET STÂNGA ÎN SENS INVERS ACCESORAR.

PORNIRE:

1. Opriți supapa din mânerul arzătorului. Deșurubați supapa principală a buteliei.
2. Verificați etanșeitatea tuturor conexiunilor - folosind apă cu săpun.

ÎN CAZ DE O SCURGERE

- ÎNCHIDEȚI IMEDIAT ROBINETUL PRINCIPAL AL CILINDRULUI ȘI STRÂNGEȚI PIULIȚA ÎN LOCUL CU SCURGERE.
- Apoi deșurubați robinetul principal al cilindrului. Deșurubați robinetul din mâner.
- Așezați cu grijă sursa de foc la capătul duzei și aprindeți gazul.
- După 20 de secunde, puteți deșuruba robinetul din mâner sau puteți apăsa maneta robinetului (la anumite modele) pentru a obține puterea maximă a arzătorului.

ATENȚIE! ARZĂTORUL ȘI LANCEA SUNT FOARTE FIERBINȚI CHIAR ȘI DUPĂ STINGEREA FLĂCĂRII - AȘEZAȚI-L ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU A EVITA DISTRUGEREA OBIECTELOR, RĂNIREA PERSOANELOR SAU INCENDIUL.

SOLUȚIA PROBLEMELOR:

Dacă nu există flacără, verificați:

1. Asamblarea corectă. Dacă există gaz în cilindru.
2. Dacă a fost deschisă robinetul din mâner sau robinetul principal al cilindrului de gaz.

SFÂRȘITUL LUCRĂRII:

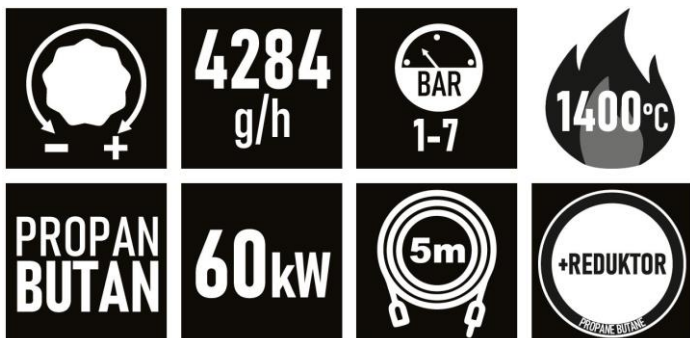
- Opriți robinetul principal al cilindrului și robinetul din Manevrați până la capăt.
- Așezați arzătorul fierbinte pe o suprafață neinflamabilă până se răcește complet.
- Demontați elementele, verificând dacă nu sunt deteriorate mecanic.
- Îndepărtați orice murdărie cu ajutorul extractorului de benzină.
- Înainte de a reasambla arzătorul - toate elementele trebuie să fie uscate!
- Arzătorul funcționează corect numai atunci când se utilizează gaz tehnic propan-butan (PB). Utilizarea gazului utilizat pentru alimentarea autovehiculelor poate duce la înfundarea duzei arzătorului și la reducerea semnificativă a eficienței acestuia. Gazul PB utilizat pentru autovehicule nu este destinat utilizării cu acest arzător din cauza amestecului și a aditivilor săi diferiți - prin urmare, dacă service-ul confirmă utilizarea unui astfel de gaz, garanția arzătorului va fi nulă.



G20013

Газовая кровельная горелка 60 мм PROFi
Перевод оригинальной инструкции

RU



Газовая кровельная горелка 60 мм PROFi

ВНИМАНИЕ!

Ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Кетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

ГАЗОВАЯ ГОРЕЛКА

СОСТАВ УПАКОВКИ:

- Насадки горелки
- Фурма горелки
- Ручка с регулирующим вентилем
- Газовый шланг
- 2 ключа
- Руководство пользователя

ПРИМЕНЕНИЕ:

Паяние, сжигание сорняков, локальный нагрев и обжиг, нагрев термоусадочной пленки и т. д.

СБОРКА

1. Плотно прикрутите форсунки к фурме
2. Подсоедините фурму к ручке (правая резьба M14)
3. Затяните шланг к ручке (левая резьба 3/8")
4. Прикрутите шланг к газовому баллону (левая резьба).

СБОРКА ТОЛЬКО ПРИ ЗАКРЫТОМ ГЛАВНОМ ВЕНТИЛЕ ГАЗОВОГО БАЛЛОНА.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ БАЛЛОН ДО 33 КГ.

ВНИМАНИЕ! ВИНТ С ЛЕВОЙ РЕЗЬБОЙ ЗАКРУТИТЬ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ.

ЗАПУСК:

1. Закройте вентиль в ручке горелки. Открутите главный Клапан баллона.
2. Проверьте герметичность всех соединений - с помощью мыльной воды.

В СЛУЧАЕ УТЕЧКИ

- **НЕМЕДЛЕННО ЗАКРОЙТЕ ГЛАВНЫЙ КЛАПАН БАЛЛОНА И ЗАТЯНИТЕ ГАЙКУ В МЕСТЕ УТЕЧКИ.**
- Затем открутите главный клапан баллона. Открутите клапан в ручке.
- Осторожно поместите источник огня к концу сопла и подожгите газ.
- Через 20 секунд вы можете открутить клапан в ручке или нажать на рычаг клапана (в некоторых моделях), чтобы получить полную мощность горелки.

ВНИМАНИЕ! ГОРЕЛКА И КОПЬЕ ОЧЕНЬ ГОРЯЧИЕ ДАЖЕ ДОЛГО ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЛАМЯ ПОГАСЛО - РАЗМЕСТИТЕ ЕЕ В БЕЗОПАСНОМ МЕСТО, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ УНИЧТОЖЕНИЯ ОБЪЕКТОВ, ТРАВМ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПОЖАРА.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ:

Если пламени нет, проверьте:

1. Правильную сборку. Есть ли газ в баллоне.
2. Открыт ли вентиль в ручке или главный вентиль газового баллона.

ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ:

- Закройте главный вентиль баллона и вентиль в ручке до упора.
- Поставьте горячую горелку на негорючую поверхность до полного остывания.
- Разберите элементы, проверив, что они не имеют механических повреждений.
- Удалите грязь с помощью бензиновой экстракции.
- Перед повторной сборкой горелки - все элементы должны быть сухими!
- Горелка работает правильно только при использовании технического газа пропан-бутан (ПБ). Использование газа, используемого для заправки автомобилей, может привести к засорению сопла горелки и значительному снижению ее эффективности. Газ ПБ, используемый для автомобилей, не предназначен для использования с этой горелкой из-за его иной смеси и присадок - поэтому, если сервис подтвердит использование такого газа, гарантия на горелку будет аннулирована.

Strešný plynový horák 60mm PROFI
Preklad pôvodného návodu

SK**4284**
g/h**BAR**
1-7**PROPAN**
BUTAN**60kW**

Strešný plynový horák 60mm PROFI

POZOR!

Oboznámte sa s obsahom tohto návodu pred použitím a uchovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PLYNOVÝ HORÁK

OBSAH BALENIA:

- Trysky horáka
- Trubica horáka
- Rukoväť s regulačným ventilom
- Plynová hadica
- 2 kľúče
- Návod na použitie

POUŽITIE:

Spájkovanie, pálenie buriny, lokálne vykurovanie a kúrenie, vykurovanie zmršťovacej fólie atď.

MONTÁŽ:

1. Pevne priskrutkujte trysky k tryske
2. Pripojte trysku k rukoväti (pravý závit M14)
3. Uťahnite hadicu k rukoväti (ľavý závit 3/8")
4. Naskrutkujte hadicu k plynovej fľaši (ľavý závit).

MONTÁŽ VYKONÁVAJTE IBA S UZATVORENÝM HLAVNÝM VENTILOM PLYNOVEJ FLAŠE.

POUŽÍVAJTE FLAŠU DO 33 KG.

UPOZORNENIE! ĽAVÝ ZÁVIT ZATÁČAJTE PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK.

ŠTARTOVANIE:

1. Zatvorte ventil v rukoväti horáka. Odskrutkujte hlavný ventil fľaše.
2. Skontrolujte tesnosť všetkých spojov - pomocou mydlovej vody.

V PRÍPADE ÚNIK

- OKAMŽITE ZATVORTE HLAVNÝ VENTIL FLIAŠE A UTAHNITE MATICU V MIESTE ÚNIKU.
- Potom odskrutkujte ventil hlavnej fľaše.
- Odskrutkujte ventil v rukoväti.
- Opatrne umiestnite zdroj ohňa na koniec trysky a zapáľte plyn.
- Po 20 sekundách môžete odskrutkovať ventil v rukoväti alebo stlačiť páku ventilu (na vybraných modeloch), aby ste dosiahli plný výkon horáka.
- POZOR! HORÁK A TLAK SÚ VEĽMI HORÚCE AJ DLHO PO ZHASENÍ PLAMEŇA - UMIESTNITE HO NA BEZPEČNÉ MIESTO, ABY STE PREDÍŠLI ZNIČENIU PREDMETOV, ZRANENIU OSÔB ALEBO POŽIARU.

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

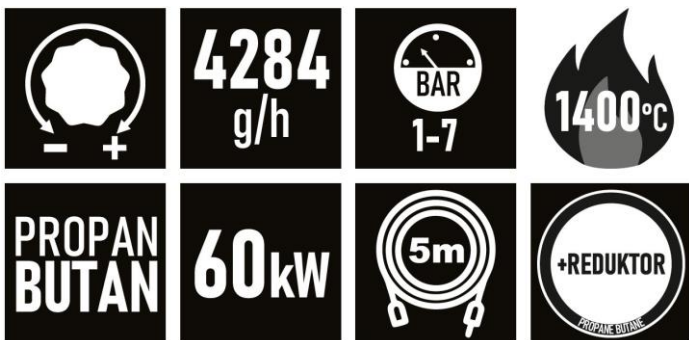
Ak plameň nie je, skontrolujte:

1. Správnu montáž. Či je vo fľaši plyn.
2. Či bol otvorený ventil v rukoväti alebo hlavný ventil plynovej fľaše.

KONIEC PRÁCE:

- Vypnite hlavný ventil fľaše a ventil v rukoväti až na doraz.
- Horúci horák položte na nehorľavý povrch, kým úplne nevychladne.
- Rozoberte články a skontrolujte, či nie sú mechanicky poškodené.
- Odstráňte všetky nečistoty odsávaním benzínu.
- Pred opätovnou montážou horáka musia byť všetky články suché!
- Horák funguje správne iba pri použití technického plynu propán-bután (PB). Používanie plynu používaného na tankovanie automobilov môže spôsobiť upchatie trysky horáka a výrazné zníženie jeho účinnosti. Plyn PB používaný v automobiloch nie je určený na použitie s týmto horákom kvôli jeho odlišnému zloženiu a prísadám – preto, ak servis potvrdí použitie takéhoto plynu, záruka na horák bude neplatná.

Газовий покрівельний пальник 60 мм PROFİ
Переклад оригінальної інструкції

UA

Газовий покрівельний пальник 60 мм PROFİ

УВАГА!

Ознайомтеся з текстом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Кітлін, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

ГАЗОВИЙ ПАЛЬНИК

КОМПЛЕКТ:

- Форсунки пальника
- Фурга пальника
- Ручка з регулювальним клапаном
- Газовий шланг
- 2 ключі
- Інструкція з використання

ЗАСТОСУВАННЯ:

Пайка, випалювання бур'янів, локальне нагрівання та розпалювання, нагрівання термоусадочної плівки тощо.

ЗБИРАННЯ:

1. Щільно прикрутіть форсунки до фурги.
2. Підключіть фургу до ручки (права різьба M14).
3. Затягніть шланг до ручки (ліва різьба 3/8 дюйма).
4. Прикрутіть шланг до газового балона (ліва різьба).

ЗБИРАТИ ТІЛЬКИ З ЗАКРИТИМ ГОЛОВНИМ КЛАПАНОМ ГАЗОВОГО БАЛОНА.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ БАЛОН ВАГОЮ ДО 33 КГ.

УВАГА! ЛІВА РІЗЬБА ПОВЕРТАТИ ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРІЛКИ.

ЗАПУСК:

1. Закрийте клапан на ручці пальника. Відкрутіть головний клапан балона.
2. Перевірте герметичність усіх з'єднань - за допомогою мильної води.

У РАЗІ ВИТОК

- НЕГАЙНО ЗАКРИЙТЕ ГОЛОВНИЙ КЛАПАН БАЛОНА ТА ЗАТЯГНІТЬ ГАЙКУ В МІСЦІ ВИТОКУ.
- Потім відкрутіть головний клапан балона. Відкрутіть клапан у ручці.
- Обережно піднесіть джерело вогню до кінця сопла та запаліть газ.
- Через 20 секунд ви можете відкрити клапан у ручці або натиснути на важіль клапана (на вибраних моделях), щоб отримати пальник на повну потужність.
- **УВАГА! ПАЛЬНИК І ФУРА ДУЖЕ ГАРЯЧІ НАВІТЬ ДОВГІЙ ЧАС ПІСЛЯ ГАСУННЯ ПОЛУМ'Я - ПОСТАВТЕ ЇХ У БЕЗПЕЧНЕ МІСЦЕ, ЩОБ УНИКНУТИ РУЙНУВАННЯ ПРЕДМЕТІВ, ТРАВМ ЛЮДЕЙ АБО ПОЖЕЖІ.**

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ:

Якщо полум'я відсутнє, перевірте:

1. Правильність складання. Чи є газ у балоні.
2. Чи відкрито клапан у ручці або головний клапан газового балона.

ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ:

- Вимкніть головний клапан балона та клапан у ручці до упору.
- Поставте гарячий пальник на негорючу поверхню та залиште його повністю охолонути.
- Розберіть елементи, перевіривши їх на відсутність механічних пошкоджень.
- Видаліть будь-який бруд за допомогою бензинового відсмоктування.
- Перед повторним складанням пальника всі елементи мають бути сухими!
- Пальник працює належним чином лише при використанні технічного газу пропан-бутан (ПБ). Використання газу, що використовується для заправки автомобілів, може призвести до засмічення сопла пальника та значного зниження його ефективності. Газ ПБ, що використовується для автомобілів, не призначений для використання з цим пальником через його інший склад та добавки – тому, якщо сервіс підтвердить використання такого газу, гарантія на пальник буде анульована.



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>